

**Germania-Datteln: Lavori di cablaggio e di connessione elettrici**

**OJ S 65/2021 02/04/2021**

**Bando di gara**

**Lavori**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

## **Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

### **I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Vestische Caritas-Kliniken GmbH

Indirizzo postale: Dr.-Friedrich-Steiner-Str. 5

Città: Datteln

Codice NUTS: DEA36 Recklinghausen

Codice postale: 45711

Paese: Germania

Persona di contatto: LUDS Architekten Ingenieure GmbH

E-mail: [Vergabestelle@ludes.net](mailto:Vergabestelle@ludes.net)

Tel.: +49 2361 / 9134-0

Fax: +49 2361 / 9134-99

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.ludes.net](http://www.ludes.net)

### **I.2. Appalto congiunto**

L'appalto è aggiudicato da una centrale di committenza

### **I.3. Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

<https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y7HD1LP/documents>

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: [https://www.](https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y7HD1LP)

[dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y7HD1LP](https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y7HD1LP)

### **I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Organismo di diritto pubblico

### **I.5. Principali settori di attività**

Salute

## **Sezione II: Oggetto**

---

### **II.1. Entità dell'appalto**

#### **II.1.1. Denominazione**

Starkstrom / Nachrichtentechnik

Numero di riferimento: VKD01-19\_3250.001\_V2

#### **II.1.2. Codice CPV principale**

45311000 Lavori di cablaggio e di connessione elettrici

### **II.1.3. Tipo di appalto**

Lavori

### **II.1.4. Breve descrizione**

Estensione des Palliativhauses— Kinder- und Jugendklinik Datteln.

### **II.1.5. Valore totale stimato**

### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

## **II.2. Descrizione**

### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

45314200 Installazione di linee telefoniche, 45215000 Lavori di costruzione di edifici per servizi sociali e sanitari, crematori e gabinetti pubblici, 45315100 Lavori di installazione di ingegneria elettrica

### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: DEA36 Recklinghausen

Luogo principale di esecuzione: Kinder- und Jugendklinik Datteln Dr.-Friedrich-Steiner-Str. 5  
45711 Datteln

### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Lieferung und Montage von:

- ca. 5 Stück Melde- und Prüfkombination mit LC-Display hinter geschlossener Folie;
- ca. 110 m Kabelrinne, Breite 400 mm;
- ca. 2 500 m NYM-J 3x1,5;
- ca. 260 St. Steckdose u.P., mit erhöhtem Berührungsschutz;
- ca. 57 Stück Optisch-Thermischer Melder O2T;
- ca. 48 Stück Melderparallelanzeige LED;
- ca. 9 000 m Datenkabel TP-Duplex.

### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Prezzo

### **II.2.6. Valore stimato**

### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Inizio: 21/06/2021 Fine: 09/09/2022

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

### **II.2.14. Informazioni complementari**

**III.1. Condizioni di partecipazione**

**III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen, insbesondere Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung).

**III.1.2. Capacità economica e finanziaria**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

Nachweis einer Haftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen für den Einzelfall:

- Personenschäden je Schadensereignis: 2 000 000 EUR,
- sonstige Schäden je Schadensereignis: 1 500 000 EUR.

Weiter muss die Versicherung eine Maximierung der Ersatzleistung von mindestens dem Zweifachen der Deckungssummen pro Kalenderjahr beinhalten. Mit dem Angebot, spätestens jedoch nach Aufforderung durch die Vergabestelle innerhalb einer festgelegten Frist, ist das Vorhandensein einer entsprechenden Versicherung nachzuweisen. Alternativ genügt die schriftliche Bestätigung des Versicherungsunternehmens, dass die Versicherungssummen im Auftragsfalle entsprechend erhöht werden.

**III.1.3. Capacità professionale e tecnica**

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione:

1. Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen, insbesondere Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung).

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

2. Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren, mit einer Auftragssumme von mind. 500 000,00 EUR brutto.

Mindeststandard: 3 vergleichbare Referenzen

a) Vergleichbar sind Leistungen, die den ausgeschriebenen Leistungen inhaltlich im Wesentlichen entsprechen,

b) wie Vergabestelle behält sich vor, Nachweise zu verlangen, insbesondere über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis der wichtigsten Bauleistungen.

Nachunternehmer,

a) wenn der Bieter/Bewerber den Einsatz von Nachunternehmern beabsichtigt, sind für jeden Nachunternehmer auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen:

- Nachweise/Erklärungen zu vorstehend Ziff. 1,
- Verpflichtungserklärung und Erklärung/Vereinbarung über die Einhaltung von Mindestlohnvorschriften u. a. (vergl. Vergabeunterlagen).

b) Mindeststandard bei Nachunternehmereinsatz in Bezug auf dessen technische und berufliche Leistungsfähigkeit (nachzuweisen auf Anforderung der Vergabestelle):

Mindeststandard: 1 vergleichbare Referenz

**III.2. Condizioni relative al contratto d'appalto**

**III.2.3. Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione del contratto d'appalto**

Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione del contratto d'appalto

## Sezione IV: Procedura

---

### IV.1. Descrizione

#### IV.1.1. Tipo di procedura

Procedura aperta

#### IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione

#### IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

### IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

#### IV.2.1. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura

Numero dell'avviso nella GU S: [2021/S 015-029883](#)

#### IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 03/05/2021 Ora locale: 10:00

#### IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare

#### IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

Tedesco

#### IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta

L'offerta deve essere valida fino al: 02/07/2021

#### IV.2.7. Modalità di apertura delle offerte

Data: 03/05/2021 Ora locale: 10:00

## Sezione VI: Altre informazioni

---

### VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

### VI.2. Informazioni relative ai flussi di lavoro elettronici

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica

### VI.3. Informazioni complementari

Bitte melden Sie sich auf der Bekanntmachungsplattform unter: [www.dtv.de](http://www.dtv.de)

Mit Ihrem Benutzernamen und Ihrem Passwort an.

Sofern Sie im System noch nicht registriert sind, können Sie dies auf der Plattform vornehmen. Die Registrierung ist kostenfrei.

Anschließend können Sie auf der Startseite bspw. nach dem Titel des Verfahrens über die Direktsuche als Suchbegriff suchen. Folgen Sie anschließend der Anleitung im System, um an dem Verfahren teilzunehmen.

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y7HD1LP

### VI.4. Procedure di ricorso

#### VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Vergabekammer Westfalen

Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Città: Münster  
Codice postale: 48147  
Paese: Germania  
E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Tel.: +49 251 / 411-1691  
Fax: +49 251 / 411-2165  
Indirizzo Internet: [www.bezreg-muenster.nrw.de](http://www.bezreg-muenster.nrw.de)

#### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Verstöße gegen Vergabevorschriften,

— durch die sich ein am Auftrag interessierter Bieter in seinen Rechten verletzt, sind innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen beim Auftraggeber zu rügen (§160 Abs. 3 Nr. 1 GWB),

— die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens zum Ablauf der in der Bekanntmachung gesetzten Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe beim Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB)

— die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe beim Auftraggeber zu rügen (§160 Abs. 3 Nr. 3 GWB). Hilft der Auftraggeber der Rüge nicht ab, kann innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden (§160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden.

In Textform informiert (§134 GWB). Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absenden der Information geschlossen werden. Die Frist beginnt am Tag nach Absendung der Information durch den Auftraggeber.

#### **VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer Westfalen

Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Città: Münster

Codice postale: 48147

Paese: Germania

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Tel.: +49 251 / 411-1691

Fax: +49 251 / 411-2165

Indirizzo Internet: [www.bezreg-muenster.nrw.de](http://www.bezreg-muenster.nrw.de)

#### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

29/03/2021